

中国文联晚霞文库



CHINA FEDERATION
OF LITERARY
AND ART CIRCLES
"EVENING GLOW"
LIBRARY

李维贵 口述
蒋健兰 整理

忆江南



中国戏剧出版社



忆江南

李紫贵 口述
蒋健兰 整理

中国戏剧出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

忆江南/李紫贵口述;蒋健兰整理. —北京:中国戏剧出版社, 1996. 9

ISBN 7-104-00789-X

I. 忆… I. ①李… ②蒋… III. 京剧-戏剧史-中国 IV .J821

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 14413 号

忆江南 李紫贵 口述 蒋健兰 整理

中国戏剧出版社出版

(北京海淀区北三环西路大钟寺南村甲 81 号)

(邮政编码: 100086)

新华书店总店北京发行所 经销

天津新华印刷厂 印刷

157 千字 850×1163 毫米 1/32 开本 7 印张 6 插页

1996 年 9 月第 1 版 1996 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—1800 册

ISBN 7-104-00789-X/J · 347 定价: 23.80 元



李紫贇在讲导演课。

[忆 江 南]

唐 · 白居易

江南好，风景旧曾谙。
日出江花红胜火，
春来江水绿如蓝。
能不忆江南？

杭嘉湖水路班子演出的舞台，
右半为后台，左半为前台。
台前广场为观众席。（中国
艺术研究院戏曲研究所 王
建民摄。）



达子红扮演的包公。

张翼鹏演出连台本戏
《西游记》中的龙宫布景。





(上左) 盖叫天扮演的武松。
(上右) 盖叫天扮演的展昭。
(下) 盖叫天扮演的霸王。

郑法祥在《金刀阵》
中扮演孙悟空。



(下左) 张翼鹏在《西厢记》
中扮演的孙悟空。

(下右) 张翼鹏在《雅观楼》
中扮演的李存孝。



张翼鹏、张二鹏在
《西游记·双心斗》
中扮演的真假孙悟空。



张二鹏在《四平山》
中扮演的李元霸。



小王桂卿、小二王桂卿、
小三王桂卿演出的《西游记》。





周信芳在《封神榜·鹿台恨》
中扮演比干。李桐森扮演纣王。



周信芳在《明末遗恨》
中扮演崇祯帝。



周信芳在《红鬃烈马·
彩楼配》中扮演薛平贵。



小三麻子在《汉津口》中扮演关公。



杜文林在《飞龙传》中扮演郑子明。



小三麻子在《水淹七军》中扮演关公。李东来扮演周仓。

李紫贵和《忆江南》

——代序

刘厚生

能够为李紫贵同志口述、蒋健兰同志整理的这一本《忆江南》写序，在我是非常愉快的事。不论写得是否像一篇序、是否一篇像样的序，我都不顾及，我就是愿意写。

按年龄、经历、学养各方面说，紫贵同志都可以算是我的师辈，但我更愿称他是我的老朋友。我们于1945年相识，到现在整整五十年了，能说不老吗？但是我们的交往却相当怪准确地说是相当有趣。

那是1945年大约12月间，抗战胜利不久，大批文艺工作者汇聚重庆，千方百计找机会复员回“下江”。我那时在重庆的官办中电剧团从事话剧工作，紫贵同志则是随四维平剧（即京剧）社于一年前在湘桂云撤退中由广西来到重庆，我们并不相识。那时重庆戏剧工作者经常聚会的地方之一是国泰大戏院对面的一个中型茶馆，它后面的院子就是中华剧艺社的宿舍。有一天晚上，我们一些同行正在这个茶馆里“泡”着，一个朋友（我记不住是谁，可能是故友殷野，他是话剧界中同四维诸君子来往最多的人）带来两个三十岁上下的人，中等身材，精神抖擞，一看就像是干戏的人，给我们一桌的人介绍说，这位是李

紫贵，这位是曹慕髡。我们请他们坐下聊了起来，就此算是认识了。

我青年时对京剧几乎是剧盲，一窍不通，也没有朋友，只是看过四维在重庆演的《葛嫩娘》，正是紫贵同志改编导演的。他们还演过《徽钦二帝》，我已忘了是否看过。我们就从他们演的这些改良京剧谈起。我知道四维剧社同田汉、欧阳予倩等前辈关系相当密切，倾向进步，当家旦角金素秋以及紫贵等都喜欢同话剧别人交朋友，因此在茶馆泡了一个晚上，虽然具体内容一点也没有记住，却留下一个鲜明的印象：相谈甚欢。

有趣的是，当时重庆电力供应极差，茶馆里只有一只小灯泡，高悬上方，布满灰尘，光度暗得都比不上用灯草的油灯。因此同紫贵、慕髡虽然相识神聊，但他们的长相、特征却一点也没有印象，根本没有看清。我们分别时谁也没有留下地址，也没说要通信，分别就是分别了。其后不久，我随剧团坐木炭汽车走川湘公路转武汉换煤船复员东下上海，四维是民间剧社，没有后台，只能仍在西南辗转流浪。紫贵自己是到了1947年由重庆上游的宜宾回到上海，再去北平进入解放区的。

建国初期，1952年第一届全国戏曲观摩演出大会在北京举行。我参加华东代表团。紫贵为中国戏曲实验学校导演了《白蛇传》，记不清是在看这个戏还是旁的戏时，在剧场里同紫贵不期而遇，擦肩而过，相互都不认识了，又是旁人介绍，这是李紫贵同志，这是……我们都“哎呀”一声，重新见礼，十分高兴。这以后他在北京，我在上海，又没有接触十几年，直到1964年我调到北京中国剧协，才再相见。不幸很快“文革”爆发，我们各自挨整“改造”，又复浪费生命十几年。就这样，我们的交往就像三级跳远似地点一点又复悬空，颇使我有“人生不相见，动如参与商”的感慨。朋友越交越老，相知依然不深。到了粉

碎“四人帮”以后，80年代以来，我们方始常在一起看戏，一起开会，一起评奖，一起出差以至同住一室，交谈研讨，可以说相当频繁。由于紫贵同志是上海京剧世家出身，属于海派，他们李家同周信芳、盖叫天等前辈都有几代人的密切关系。我在上海工作过十几年，因此我们的共同话题和语言也就相当多。我确实从他那里学习到不少京剧知识，也逐渐了解到他做人的谦虚、朴实、真诚和对艺术的敬业精神。

紫贵同志青少年时做演员，演武生、老生，受海派革新精神的熏陶很深。抗战时期，流转西南，同新文艺工作者接触，开始了京剧导演工作，50年代初，他已是一个相当成熟的戏曲导演。他为戏校学生导的田汉老的《白蛇传》，不仅在全国会演中轰动一时，成为他早期的代表作，而且经过几十年不断的加工提高，现在可说已成为新京剧的经典作品了（顺便说一句，这个戏的演员名单今天看来真是群英荟萃，如花似锦）。50年代中，他又参加苏联专家列斯里的导演训练班，学习斯坦尼斯拉夫斯基体系，他和阿甲同志成为几十个学员中仅有的两个戏曲导演。他广泛读书，接受新鲜事物，好学深思，作风正派，受到演员们的尊敬和欢迎。他出身上海，长住北京，融京海于一炉，导演艺术硕果累累，是真正内行的京剧革新家，在京剧界享有很高的威信。在近半个世纪京剧革新发展的过程中，紫贵是老黄牛，是带头羊，是战士，更是大匠。

人们早已注意到，作为导演的紫贵同志，他的艺术实践不仅在京剧，而且几十年来，昆剧、河北梆子、桂剧、晋剧、粤剧等等许多剧种都曾请他去导戏，视野广阔，他是名符其实的戏曲大导演。人们也知道紫贵积几十年从艺经验，在戏曲表导演的理论研究上形成自己的一系列真知灼见。1992年，中国戏剧出版社出版了由挚友刘乃崇编选的四十余万字《李紫贵戏曲

表导演艺术论集》是他演剧思想的结晶，其中不少篇章都是可以作为青年戏曲艺徒学习的教材，是戏曲革新的宝贵财富。这些都毋庸细说。这里值得提出的是，紫贵同志是京剧世家，他自己投身京剧世界七十余年，艺术生活经历和所见所闻极为丰富，这是他的又一座宝山，还没有大规模地开掘。现在读者们手中拿到的《忆江南》，还只能说是他这个竹筒倒出的第一批豆子。

这本书写的都是本世纪二三十年代南方京剧许多人物、名剧和演出活动，具体内容，读者看看目录就可明白，不用多说。此书的部分章节曾在《戏剧电影报》上连载，得到良好的反响。我读了以后，深感不仅所记所述生动有趣，更重要的是其中许多资料实际上具有京剧史的价值。比如杭嘉湖水路班子，是南派京剧的一个重要分支；比如《狸猫换太子》、《华丽缘》、《封神榜》等戏，是上海连台本戏的有代表性的大剧目，在一般史论中，都是很少提及或者语焉不详，紫贵在这里提供了鲜明生动的形象描述。我特别对书中以不少篇幅谈及南方的猴戏和张翼鹏的戏，觉得极有价值。张翼鹏是南方非常知名的武生（包括孙悟空猴戏）大演员。在他的艺术盛年，是可以与他父亲盖叫天并肩而立的人物。在许多剧目中，他已创造了同他父亲有所不同的自己特殊风格，塑造了新的形象。但他四十多岁即英年早逝，是极为可惜的损失。他一生没有到过北方，多年来对他的艺术的介绍分析也很少。紫贵在这里填补了一个相当大的空白，令人感激。至于关于周信芳、盖叫天等的几篇论述，都是言之有物，内容充实，既是艺术史料，又是艺术分析，其意义自不待言。

我掩卷思索，像作者这样有良好的记忆力，能够记得半个多世纪以前的许多细节，又有大量亲见亲闻亲身经历的丰富材

料，更有正确的历史观点和新的艺术思想，具备这样的条件来回忆南方京剧的种种切切，在当前京剧界内外，除紫贵同志外没有第二个人！加上蒋健兰同志记录的准确，文笔的朴实生动，这实在是一本广大京剧工作者、京剧史家和评论家以及京剧爱好者值得一读的好书。

紫贵同志的竹筒里的豆子还有的是。比如抗战时期桂黔滇川大后方的京剧活动，也是京剧史上重要的一页，前几年金素秋、傅淑芸所著的《篱下菊》（即金素秋自传），对这一时期已有所忆述，写得相当精彩，其中就包含有不少关于紫贵的艺迹鳞爪，但紫贵也是那个风云时代的过来人，也还是值得从不同角度（比如京剧革新、戏曲导演等等）大写一番的。紫贵不写，能写的人怕是不多了。南方京剧的其他方面，也仍然是包蕴丰富的矿藏有待开掘。

我祝愿紫贵同志老当益壮，壮心不已！我希望乃崇、健兰贤伉俪再接再厉，继续做“紫贵金矿（京矿）”的开掘者。

目	李紫贵和《忆江南》	刘厚生 (1)
	——代序	
录	忆江南	(1)
	杭嘉湖“水路班子”见闻	(1)
	一、班子船	(1)
	二、赶台口	(6)
	三、要真格的	(11)
	上海舞台见闻	(18)
	一、应节戏《洛阳桥》	(18)
	二、上海全堂变景第一人——周筱卿	(21)
	三、逼出来的《开天辟地》	(25)
	四、三个《狸猫换太子》	(29)
	五、以情节、演技抓人的《华丽缘》	(37)
	六、《封神榜》中好戏多	(50)
	七、武生出手把子的诞生	(55)
八、南派猴	(58)	
九、张翼鹏的孩儿戏	(80)	